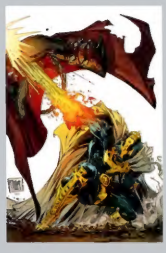
image
243
$2.99 US
SPAWN
HOW TO ARSENIO LUPIN
TRADUCE: SupsRojo
MAQUETA: StuntMan
KUDRANSKI
McFARLANE
+fco

image
243
$2.99 US
SPAWN
KUDRANSKI
McFARLANE
+fco



PREVIAMENTE EN SPAWN

Redeemer derribó cada miembro de la vieja Guardia que encontró en su camino, sin dejar sobrevivientes. A pesar de que el grupo de Solomon pudo haber ayudado, se quedaron de brazos cruzados, mirando cómo se desarrollaba el baño de sangre. Ellos tenían su propia agenda...

Arriba, Bludd continúa trazando su venganza sobre Dios, y decide romper lazos con Clown.

Después de múltiples intentos para comunicarse claramente con Jim, Sara lo intenta una vez más. Ella recuerda la vez en que Jim la salvó de un paparazzi, llevándola a través de la oscuridad-- la oscuridad que desde allí no la ha dejado. Cuando Jim trata de consolarla, Sara tiene una visión perturbadora, y abruptamente sale corriendo de Jim. Desafortunadamente para Sara, hay un gran peligro esperando por ella fuera del apartamento.

Jim Downing (Spawn) – Un hombre cuyo pasado está envuelto en un misterio, y conectado íntimamente con los mitos de Spawn. Jim es el más reciente Hellspawn del mundo... y mucho más. Habiendo perdido años en un coma profundo, el objetivo principal de Jim es unir los fragmentos de piezas del hombre que una vez fue, en un esfuerzo por descubrir el hombre que en realidad es.

Sara Johnston – Cuando Jim despertó de su coma (en el número 185), Sara fue la primera persona en saludarlo al otro lado de la oscuridad. Una mujer de fe fuerte, la conexión de Sara con Jim será puesta a prueba de formas que ella nunca podría imaginar.

Redeemer – Un elegido transformado y subcontratado por el Cielo para redimir o destruir los Spawns sobre la tierra. Muchos han vestido el uniforme, pero pocos han sido capaces de aprovechar verdaderamente el poder que viene con él. El actual Redeemer aparece para tener control total del uniforme, pero redimir y destruir Spaws no parece que sea su misión.

Bludd – Un viejo y poderoso líder de vampiros, la verdadera profundidad de la historia de Bludd aún se desconoce. En su apariencia humana como magnate internacional, el señor Ramus, Bludd ha amasado grandes riquezas e influencias. Su deseo de controlar a Jim Downing, y el poder de su traje no es un secreto, y ha llevado una incómoda asociación entre Bludd y Jim—una asociación que es mutuamente benéfica, y, muy posiblemente, mutuamente destructiva.

Solomon Pure – El hermano de Simon Pure, y líder de un grupo de ideas afines a los vampiros. Solomon hace un trato con Bludd para unir fuerzas y fundir sus ejércitos. Sin embargo, Solomon tiene un diferente objetivo final al de su nuevo socio.

Clown – Un demonio con vínculos cercanos al legado del Hellspawn, el objetivo de Clown de controlar a Jim Downing continuamente se ha puesto en peligro. Pero, cada vez que sobrevive, Clown busca nuevas avenidas a través de las cuales pueda manipular su premio –Downing no podrá deslazarse de sus manos tan fácilmente.

Zona Muerta – Una zona segura celestial, que neutraliza los poderes de los agentes del Cielo y del Infierno. Existen varias Zonas Muertas, aunque pocas han sido reveladas. Estos portales permiten al cielo y el infierno colocar sus piezas (agentes) sobre el tablero (La Tierra), pero ellos tienen una completa historia de origen que puede alterar el juego de manera que nadie se imagina.

TODD McFARLANE
WRITER

SZYMON KUDRANSKI
ART

FCO PLASCENCIA
COLOR

TOM ORZECHOWSKI
LETTERING

SupsRojo
TRADUCCIÓN

StuntMan
MAQUETACIÓN

TODD McFARLANE
COVER ART

TODD McFARLANE
EDITOR

Managing Editor
JEN CASSIDY
Art Director
BEN TIMMRECK
Publisher for Image Comics
ERIC STEPHENSON

SPAWN CREATED BY
TODD McFARLANE

image
TODD McFARLANE PRODUCTIONS
SPAWN.COM

Spawn #243. May 2014. First Printing. Published by IMAGE COMICS, 2001 Center Street, Sixth Floor, Berkley, CA 94704 USA. Spawn, its logo and its symbol are registered trademarks © 2014 Todd McFarlane Productions, Inc. All other related characters are TM and © 2014 Todd McFarlane Productions, Inc. All rights reserved. The characters, events and stories in this publication are entirely fictional. With exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Todd McFarlane Productions, Inc. **For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference #RICH – 559226.**

MARC... ¿HAS HABLADO CON SARA HOY?
¿LO HAS INTENTADO?
NO.
BIEN, YO SÍ-- Y ELLA NO ESTÁ RESPONDIENDO. SE SUPONE QUE ME LLAMARÍA AYER, PERO NO ME DEJÓ MENSAJES Y TAMPOCO ESTÁ CONTESTANDO. PENSÉ QUE TÚ PODRÍAS SABER ALGO DE ELLA. ESTABA BASTANTE MOLESTA CUANDO SE FUE.*
NO.
VAYA SORPRESA.
¿QUÉ? ¿NO SEGUIRÁS ENOJADO POR LO DE LA NOCHE PASADA? TE DIJE QUE LO SENTÍA. ASÍ QUE DEJA YA ESA LEY DEL HIELO.
Y PARA DE HACER ESA CARA TONTA, ENTIENDO QUE ESTÉS ENOJADO CONMIGO. ¿QUÉ MÁS QUIERES QUE TE DIGA?
NADA. HAZ TU TRABAJO. YO HARÉ EL MÍO.
ESTÁ BIEN, CABALLEROS. NECESITARÉ AL SEÑOR DOWNING EN EL ESCENARIO EN CERCA DE DOS MINUTOS.

*Ver el número 242.

MIRA, MARC, LO ENTIENDO. PIENSAS QUE FUI RUDO CON SUSAN Y PROBABLEMENTE LO FUI, PERO YO NO ESTABA DE HUMOR PARA LO QUE FUERA QUE USTEDES ESTABAN TRATANDO DE HACER.
ESTÁBAMOS TRATANDO DE AYUDARTE, JIM. ¿NO TE DISTE CUENTA? TODOS NOS ESTAMOS REVENTANDO LAS BOLAS POR AQUÍ PARA QUE PUEDAS HACER LO QUE NECESITES, PARA HACER TRABAJAR LA FUNDACIÓN. PERO CUANDO DESAPARECES O NOS EVITAS - - HACES NUESTRO TRABAJO MÁS DIFÍCIL.
ASÍ QUE DIME-- ¿CÓMO ME DEBERÍA ESTAR SINTIENDO? INSULTAS A MI NOVIA, NO ME INCLUYES EN LOS SECRETOS QUE ESTÁS PERSIGUIENDO Y, YA SEA QUE LO ADMITAS O NO, NOS ESTÁS PONIENDO A TODOS EN PELIGRO.
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?
¡JESUCRISTO! ¡DESPIERTA! ALGUIEN INTENTÓ DISPARARNOS... ¿RECUERDAS? ADEMÁS LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SIEMPRE TE ACOSAN Y EL GOBIERNO ESTÁ SOBRE TU CASO. ESO PONE TAMBIÉN EN LA LÍNEA DE FUEGO A CUALQUIERA QUE SEA CERCANO A TI.
¿EL GOBIERNO?
¿QUÉ? ¿PENSASTE QUE ELLOS SIMPLEMENTE VAN A DEJAR QUE ALGÚN EXTRAÑO SIN IDENTIFICAR, QUE PARECE INMUNE A LAS BALAS Y QUE CURA A LA GENTE QUE SE ESTÁ MURIENDO, SIMPLEMENTE VAYA HACIENDO POR AHÍ LO QUE ÉL QUIERA?
¿SEGURO QUE NO ERES TAN ESTÚPIDO?
MIRA, MARC, VOY A HACERME CARGO DE LAS COSAS. LO PROMETO.
¿ME ESTAS TOMANDO EL PELO? ¿¿CÓMO DIABLOS VAS A ARREGLAR ESTAS COSAS CUANDO NO TIENES UNA PISTA DE QUIEN TE ESTÁ VIGILANDO?/ ¿O POR QUÉ?
ASÍ QUE ADEMÁS DE TU EXTRAÑO COMPORTAMIENTO, TENGO QUE LIDIAR CON LOS FEDERALES HACIENDO PREGUNTAS Y... HACER QUE PAREZCA A TU ADORABLE PÚBLICO QUE TODO ES NORMAL EN TU VIDA.
¡APARTE DE TUS PODERES Y TUS ACTOS DE DESAPARICIÓN!

NO TENÍA IDEA.
¡PORQUE NUNCA PREGUNTASTE!
VOY A TRATAR Y BUSCARÉ A SARA POR TI. PERO INCLUSO SI LA ENCUENTRO, NO PUEDO GARANTIZAR QUE ELLA QUIERA HABLAR CONTIGO
NO ME IMPORTA SI ELLA HABLA. SÓLO QUIERO SABER DÓNDE ESTÁ, QUE ELLA ESTÁ A SALVO.
SEGURO, PERO ELLA SE PARECE A TI - - QUIERE ESCONDERSE CUANDO LAS COSAS NO VAN COMO ELLA QUIERE.
¿NO ME ESCONDO CUANDO LAS COSAS NO VAN COMO QUIERO? ¿ME ESCONDO PARA PROTEGERTE? ¿SI PIENSAS QUE EL GOBIERNO Y LOS MEDIOS SON UN PROBLEMA, NO HAS VISTO LA MITAD DE LA MIERDA CON LA QUE YO HE TENIDO QUE TRATAR! ASÍ QUE SI ME QUIERES ACUSAR DE SER INSENSIBLE... ¡VETE AL INFIERNO!
PERO ANTES HAZLO ¿ENCUENTRA A SARA! VOY A IR A REVISAR SU APARTAMENTO DESPUÉS DE ESTA ENTREVISTA.
¡AMIGO! CÁLMATE. NO SOY EL MALO AQUÍ. HARÉ LO QUE PUEDA.
¡DOWNING! ¡TÚ ENTRAS!
DAMAS Y CABALLEROS, USTEDES LO HAN VISTO EN TV. HAN LEÍDO ACERCA DE ÉL EN INTERNET Y EN UNA DOCENA DE REVISTAS. PERO ESTA NOCHE TENEMOS AL HOMBRE QUE ELLOS LLAMAN "EL MILAGRO", EN VIVO EN EL ESTUDIO PARA RESPONDER TODAS SUS PREGUNTAS. ASÍ QUE PÓNGANSE DE PIE PARA EL ELEGIDO, EL ÚNICO... ¡JIM DOWNING!
CLAP CLAP
P CLAP CLAP

HOLA, LOU. QUISIERA PREGUNTARTE ALGO ACERCA DE LA OTRA NOCHE. TRABAJASTE EL MARTES, ¿CIERTO?
HASTA MÁS O MENOS LAS TRES DE LA MAÑANA.
QUISIERA SABER QUÉ ÁNIMO TENÍA SARA CUANDO SE FUE.
¿TE REFIERES A DESPUÉS DE QUE ELLA TE VISITÓ?
SÍ.
NUNCA LA VI. SÓLO ASUMÍ QUE PASÓ LA NOCHE CON USTED, SEÑOR. TAL VEZ EL TURNO DE LA MAÑANA VIO...
¡NO! SE FUE EN LA NOCHE. SOBRE LAS 10:30 O ALGO ASÍ.
LO SIENTO-- NO LA VI. Y PONGO ATENCIÓN PORQUE ESOS MALDITOS FOTÓGRAFOS ESTÁN SIEMPRE PAGANDO EL RATO Y SÉ CÓMO SE SIENTE USTED SOBRE ELLOS.
PUEDO REVISAR LAS CÁMARAS DE SEGURIDAD SI USTED QUIERE. LAS CÁMARAS DEBERÍAN MOSTRAR ALGO.
Una hora después.
¡ESTO NO TIENE SENTIDO!
ALLÍ ESTÁ ELLA SUBIENDO AL ELEVADOR, PERO NUNCA SALE DE ÉL. DEBE HABER UNA FALLA CON LOS TIEMPOS.
¿ESAS SON TODAS LAS CINTAS DE ESA NOCHE?
SON TODAS ELLAS.
¿¿ASÍ QUE SOLO DESAPARECIÓ EN SU VIAJE HACIA ABAJO?! ¡¿CÓMO PUEDE SER ESO POSIBLE?!

ESTOY CONTENTO DE QUE ESTÉS EMPEZANDO A SENTIRTE MEJOR. LOS DOCTORES DICEN QUE DEBERÍAS SER CAPAZ DE REGRESAR AL TRABAJO PRONTO.
TODOS TE EXTRAÑAN.
¿TODOS? ¿INCLUSO EL ESTÚPIDO DE ZARRINO?
BUENO, ÉL NO... PERO CASI TODOS LOS DEMÁS.
TE SORPRENDERÍAS DE CÓMO LOS POLICÍAS CUIDAN UNOS DE OTROS CUANDO UNO DE ELLOS CASI MUERE.
DIOS. ESTOY PLANEANDO SACARLE PROVECHO POR UN TIEMPO.
MIENTRAS TANTO-- ¿CÓMO VA TU CARGA DE TRABAJO? ¿HAS HECHO ALGÚN PROGRESO? ESCUCHÉ QUE ESTÁS HUNDIDO TODAVÍA EN TU INVESTIGACIÓN SOBRE DOWNING.
LO ESTOY. ANTES DE ENTRAR EN ESO, HAY ALGO ACERCA DE ESO QUE NECESITO HABLAR CONTIGO.
SUENA ALGO SERIO.
LO ES.
LA RAZÓN DE QUE ESTUVIERAS EN EL HOSPITAL-- TU ATAQUE AL CORAZÓN-- FUE POR MI CULPA.
Y AHORA QUE ESTAS SANO, MERECES SABER *QUÉ* FUE LO QUE TE PASÓ.

27 minutos después.

LO SIENTO, SAM. NADA DE ESTO DEBIÓ HABER PASADO. NO DEBÍ HABER AGRAVADO A CLOWN CON ESO.* SABÍAMOS QUE ELLOS SON CAPACES DE HACERLO. LO HEMOS VISTO UNA DOCENA DE VECES YA, PERO...
PERO ELLOS GENERALMENTE MANTIENEN SUS PELEAS ENTRE ELLOS MISMOS. SPAWN. CLOWN. ¡Y TODO LO DEMÁS DE ESTOS DEMONIOS APESTA!
SUPONGO QUE HEMOS TENIDO SUERTE DE QUE NOS HAN DEJADO SOLOS POR UN TIEMPO.
ÉL PODRÍA HABERTE MATADO, SAM. ESO ES LO QUE ME ASUSTA. ESTAMOS COMPLETAMENTE FUERA DE NUESTRA LIGA EN ESTO. SIN AL, NO SÉ SI HAY ALGUIEN EN QUIEN PODAMOS CONFIAR.

*En el número 199

PENSÉ QUE DIJISTE QUE DOWNING INTENTA AYUDARME.
LO HACE. PERO LO ESTABA UTILIZANDO POR LO QUE SUS PODERES PUEDEN HACER-- NO PORQUE CREA EN ÉL. TAL VEZ EN ALGÚN MOMENTO. AUNQUE NO AHORA.
ASÍ QUE ESTAMOS POR NUESTRA PROPIA CLIENTA. NO SERÍA LA PRIMERA VEZ. Y SOLO PARA QUE LO SEPAS-- NO HICISTE NADA MALO. DE HECHO, ESTOY UN POCO ORGULLOSO DE TI POR DEFENDERME DE CLOWN Y POR PROTEGERME EN EL HOSPITAL. TU PRESENCIA ALLÍ IMPORTÓ.

GRACIAS, SAM. ESO SIGNIFICA MUCHO.
PERO SE ESTÁ HACIENDO TARDE Y LOS DOCTORES DIJERON QUE NECESITAS DORMIR. PODEMOS CONTINUAR ESTO EN LA MAÑANA. VENDRÉ CERCA DE LAS NUEVE. ASEGÚRATE DE TOMAR TU MEDICINA.
VEMOS... COMO QUE ME GUSTA TENERTE DE COMPAÑERO.
AW, CRISTO-- ME ESTÁS HACIENDO SONROJAR. AHORA SAL DE AQUÍ.
BUENAS NOCHES, TWITCH.
¿QUÉ...?
TE LO DIJE... MANTENTE ALEJADO DE MÍ.*

*En el número 236

NECESITO TU AYUDA.
NO ESTOY DE SERVICIO. PON TU QUEJA CON ALGUIEN MÁS.
MIRA... QUIERES ESTAR ENFADADO CONMIGO, ¿ADELANTE? ¿PERO TÚ ME BUSCASTE PRIMERO? ¿NO FUE A LA INVERSA? INTENTÉ AYUDAR A SAM CUANDO QUISISTE, AHORA QUIERO QUE ME DEVUELVAS EL FAVOR. SARA ESTÁ PERDIDA. DESAPARECIDA. NADIE SABE DÓNDE ESTÁ.
VIAJAS EN LAS SOMBRAS. ¿POR QUÉ SOLO NO LA BUSCAS EN SU APARTAMENTO?
LO HICE. NO PARECE QUE HUBIERA ESTADO ALLÍ.
¿HACE CUÁNTO SE FUE?
DESDE ANOCHE, TAL VEZ.
¿Y QUÉ NECESITAS DE MÍ?
NO SOY UN DETECTIVE. NO SÉ QUÉ PISTAS BUSCAR-- ESA ES TU HABILIDAD. QUIERO ESTAR SEGURO QUE NO ESTOY PASANDO DE LARGO ALGO.
SI NO HAN PASADO COMPLETAS 48 HORAS, NO PODEMOS HACER NADA. AÚN NO ES UN CASO DE PERSONAS EXTRAVIADAS. UNA ORDEN TOMARÍA DEMASIADO TIEMPO PARA...

¡MALDITA SEA! ¿NO NECESITAMOS UNA JODIDA ORDEN!
¡VAS A VENIR CONMIGO!

ESTE ES SU APARTAMENTO. ECHA UN VISTAZO Y DIME CUÁNTO TIEMPO HA PASADO DESDE QUE ELLA ESTUVO AQUÍ. O SI ALGO TE PARECE EXTRAÑO.
ESTÁS... ASÍ NO ES COMO HAGO LAS COSAS.
¿POR QUÉ TE ESTÁS ENFRENTANDO CONMIGO? PORQUE ¿ENCONTRÉ TU HIJO MUERTO? NO SÉ CÓMO OCURRIÓ. SÓLO QUIERO ASEGURARME DE QUE SARA ESTÉ A SALVO. AL IGUAL QUE TÚ QUIERES QUE SAM ESTÉ SALVO.
¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?
ESCUCHÉ LO QUE LE DIJISTE. ESTUVE EN LA HABITACIÓN TODO EL TIEMPO.
¿TÚ QUÉ?
¿INVADES LA VIDA DE LAS PERSONAS CUANDO QUIERES? ¿LAS FUERZAS CONTRA SU VOLUNTAD PARA AYUDAR?¿ ¿ESO ES LO QUE HACES? ¿ASÍ ES COMO UTILIZAS TUS PODERES?
YO PROTEJO A MIS AMIGOS. Y VOY A HACER LO QUE SEA NECESARIO PARA MANTENERLOS PROTEGIDOS.

La mañana siguiente.
¿ALGUNA OTRA PREGUNTA SOBRE FUSIÓN INDONESIA ANTES DE SEGUIR ADELANTE?
¿NO?
¡BIEN! DE ACUERDO, EL SIGUIENTE PUNTO EN NUESTRA AGENDA TRATA NUESTRAS CONVERSACIONES EN CURSO CON EL GOBIERNO SIRIO, SOBRE LAS INSTALACIONES DE PERFORACIÓN EN EL NORTE. ESTAMOS INTENTANDO VER QUÉ GARANTÍAS DE SEGURIDAD PUEDEN DARNOS DURANTE SUS CONTINUAS BATALLAS CON LA POBLACIÓN. EL SEÑOR RAMUS DARÁ MÁS DETALLES.
GRACIAS, DONALD. COMO USTEDES, CABALLEROS, SON CONSCIENTES, NUESTRO TRIMESTRE FISCAL FINALIZARÁ LA PRÓXIMA SEMANA Y LA PRODUCCIÓN EN ESTOS SITIOS PETROLEROS ES ESENCIAL EN NUESTRO RESULTADO FINAL. TENIENDO UNA DISTRIBUCIÓN CONTINUA, ESTOS SUMINISTROS DE PETRÓLEO FORTALECERÁN AÚN MÁS...
SLAM
¡HOLA! LAMENTO LA INTERRUPCIÓN, A TODOS, PERO EL SEÑOR RAMUS DIJO QUE SU CONSEJO SE REUNÍA HOY Y ESPERABA TENER UNA OPORTUNIDAD DE ENTRAR UN MOMENTO. ¿ESPERO NO ESTAR INTERRUMPIENDO ALGO GRANDE?
POR FAVOR, SEÑOR DOWNING... ENTRE.
NO PENSÉ QUE VENDRÍA HOY.

NO ME LO PERDERÍA POR NADA DEL MUNDO.
LIM... SEÑORES GALVONTEB Y JEPSEN, ¿NO ES ASÍ?
SÍ.
QUIERO AGRADECERLES PERSONALMENTE A LOS DOS POR SU CONTRIBUCIÓN A MI FUNDACIÓN. FUE MUY GENEROSO DE SU PARTE. CIENTOS DE PERSONAS NECESITADAS SERÁN AYUDADAS CON SU APOYO.
GRACIAS. EL PLACER ES NUESTRO.
USTEDES TIENEN MI GRATITUD, CABALLEROS.
ESPECIALMENTE USTED, SEÑOR SANDERS. LOS DISPOSITIVOS MÉDICOS Y LA MAQUINARIA QUE USTED DONÓ SON DE VANGUARDIA. ESO NOS HARÁ UNO DE LOS CUATRO MEJORES DESTINOS AL MOMENTO DE ABRIR NUESTRAS PUERTAS. TODOS ESTÁN MUY AGRADECIDOS POR LO QUE HIZO.
AW, SEÑOR DOWNING, SOMOS NOSOTROS QUIENES DEBEMOS ESTAR AGRADECIDOS.
NADA DE ESTO SERÍA POSIBLE SIN SUS HABILIDADES ESPECIALES. USTED ES REALMENTE UN "MILAGRO" A NUESTROS OJOS. EL SEÑOR RAMUS HA ESTADO CANTANDO SUS ALABANZAS DESDE QUE TODO ESTO COMENZÓ.
BIEN... NO PODÍA HACERLO POR MI PROPIA CUENTA. ES POR ESO POR LO QUE QUISE VENIR Y AGRADECER ***PERSONALMENTE*** A CADA UNO DE USTEDES. PERO HAY UN MENSAJE ESPECIAL QUE NECESITO COMPARTIR CON EL SEÑOR RAMUS, ASÍ QUE SI NO LES IMPORTA, ME GUSTARÍA PEDIRLO PRESTADO POR UNOS CUANTOS MINUTOS.

¿DE QUÉ SE TRATA ESTO, DOWNING?, NO TE INVITÉ AQUÍ HOY.
¡DEJÉMONOS DE PENDEJADAS! ¿DÓNDE ESTÁ SARA?
¿QUIÉN ES SARA?
¡NO ME PONGAS A PRUEBA!
¿ENTONCES QUÉ ES LO QUE QUIERES?
ELLA ESTÁ DESAPARECIDA. HE LIMPIADO SU DEPARTAMENTO Y ELLA NO ESTUVO ALLÍ... Y NADA HA SIDO TOCADO. ASÍ QUE SOLO ME DEJA CON UN PAR DE POSIBILIDADES. ¡TÚ ERES UNA DE ELLAS! ¡AHORA HABLA!
BIEN... ME HALAGA QUE PIENSES TAN BIEN DE MÍ, PERO NO NECESITO MALTRATAR A TUS AMIGOS HUMANOS PARA QUE HAGAS LO QUE YO QUIERA. AUNQUE, VIENDO CÓMO TE PREOCUPAS POR ESTA DAMA, PUEDO CAMBIAR DE OPINIÓN EN EL FUTURO.
¡MIENTES!
VAMOS A DEJARLO CLARO, JIM.
SI QUISIERA ENVIARTE UN MENSAJE A TRAVÉS DE TUS AMIGOS, ESTARÍAN MUERTOS. ¡TODOS ELLOS! NO ME DETENDRÍA SÓLO CON UNO.

¿CREES QUE ME CONTROLAS? ES AL REVÉS.
VI COMO REACCIONASTE CUANDO IRRUMPÍ EN TU REUNIÓN. NO TE GUSTA CUANDO NO ESTÁS A CARGO. CUANDO LAS COSAS NO ESTÁN YENDO COMO QUIERES. ESO ES BUENO PORQUE PIENSO USARLO PRONTO EN TU CONTRA. MIENTRAS TANTO, ESTOY BUSCANDO A SARA.
Y SI NO OBTENGO ALGUNAS RESPUESTAS PRONTO, ME ASEGURARÉ QUE TODOS ESOS HOMBRES SUFRAN-- Y ME ASEGURARÉ QUE PIENSEN QUE TÚ ME ENVIASTE. LO QUE NO SERÍA BUENO PARA TU NEGOCIO, ¿CIERTO?
INTENTA CON CLOWN.
ÉL ES MI SIGUIENTE PARADA. ¿A DÓNDE VA EN LA NOCHE?
SIEMPRE HA SIDO UN MISTERIO. PERO EL SIEMPRE SALE DE SU AGUJERO DE VEZ EN CUANDO. HAY UN MANICOMIO AL QUE LE GUSTA FRECUENTAR.
¿ASÍ QUE SE JUNTA CON OTROS LOCOS EN SUS CELDAS ACOLCHADAS?
NO EXACTAMENTE. ES DOCTOR ALLI.
¿ESTE SITIO TIENE NOMBRE?

Connecticut del Norte.

HOSPITAL PSIQUIÁTRIC
GREENWOOD
DR. JOSEPH C. KERR
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN 1F1470

HOSPITAL PSIQUIÁTRICO
GREENWOOD
DOCTOR KERR, SÉ QUE HA TENIDO UN LARGO DÍA, PERO QUISIERA PREGUNTARLE SI PODRÍA OBTENER SU OPINIÓN SOBRE ALGO, SI USTED PUDIERA PERDER UN MOMENTO.
ESTOY MUY OCUPADO.
LO ENTIENDO, PERO SÓLO NECESITO UN POCO DE SU TIEMPO. ES RELACIONADO CON UNA JOVEN MUJER.
ESTÁ BIEN. LE PUEDO DAR CINCO MINUTOS.
MUCHAS GRACIAS. ES TODO EL TIEMPO QUE NECESITARÉ.
POR AQUÍ, POR FAVOR.

KRASH
¡DIME! ¿DÓNDE ESTÁ ELLA?
¿CÓMO...?
¡NO ERES EL ÚNICO QUE PUEDE CAMBIAR DE APARIENCIA!
BAM
AHORA... ¡¿DÓNDE ESTÁ SARA?!
¡ESTÁ MUERTA!

O TAL VEZ NO.
NO LO ESTOY DICIENDO.
¿SABES POR QUÉ?
PORQUE NUNCA TUVISTE EL PODER PARA DETENER ALGO QUE YO QUISIERA HACER.
¡NUNCA!
NO NECESITO PODER PARA VENCERTE. SÓLO TE NECESITO...
¡PARA NO TENER PODERES!
ASÍ QUE, ¡TENGO ALGO PARA TI!

¿Y ADIVINA DE DÓNDE VIENE?
¡LA "ZONA MUERTA"!
ES DECIR, ÉSTA BASURA NEUTRALIZA CUALQUIER COSA QUE TOCA. VUELVE LAS COSAS HUMANAS...
¡INCLU-SO TÚ!
¿TE HAS VUELTO LOCO?
OH, ¡ESTOY COMPLETAMEN-TE LOCO! ¡DE HECHO ESTOY ENFADADO!
slit
slit
YEAAAAAAAA
ESTÁ BIEN.
ASÍ QUE, A MENOS QUE QUIERAS QUE RETIRE TU ROSTRO POR COMPLETO-- ¡ME DIRÁS QUE LE PASÓ A SARA!
SI NO-- ¡TE MATARÉ JUSTO AQUÍ!

SPAWN
TRADUMAQUETADO PARA HOW TO ARSENIO LUPIN POR
SUPSROJO: TRADUCCIÓN
STUNTMAN: MAQUETACIÓN

HOWTOARSENIOLUPIN